

Превод от английски език

[лого на Хайсенс]

(1) ЕС Декларация за съответствие (ДзС)

(2) Уникална идентификация на тази ДзС: ZGB-DOC-20210706 - 708

- (3) Декларираме единствено на своя отговорност, че продуктът:
(4) Наименование на продукта: LED Backlight TV (телевизор с LED подсветка)
(5) Търговско наименование: Hisense (Хайсенс)
(6) Модел: 32A4BG

(7) За който се отнася настоящата декларация, е в съответствие със съществените изисквания и други относими изисквания на Директивата за радиооборудване (2014/53/ЕС), Директивата за екодизайн (2009/125/ЕО), Регламент на Комисията (ЕС) 2019/2021 и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (2011/65/ЕС). Продуктът е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи:

Здраве и безопасност (Чл. 3(1)(а)): EN62479:2010, EN50663:2017, EN62311:2020
EN62368-1:2014+A11:2017

Електромагнитна
съвместимост (Чл. 3(1)(б)): EN55032:2015
EN55035:2017
EN61000-3-2:2019
EN61000-3-3:2013/A1:2019

Спектър (Чл. 3(2)): EN303340 V1.2.1:2016
EN303372-2 V1.1.1:2016
EN301489-1 V2.2.3:2019
EN301489-17 V3.2.4:2020
EN300328 V2.2.2:2019

Планиране на ресурсите на предприятието: Преходен изпитвателен метод за изисквания за етикетиране за Екодизайн и Енергия за електронни дисплеи.

(8) * Дружеството си запазва правото да инсталира актуализирани версии на Софтуера с цел подобряване на експлоатационните показатели на уреда.

(9) Място и дата на издаване (на тази ДзС): Джиангмен, Китай, 06 юли 2021 година

(10) Подписана от или за производителя: Хайсенс Вижуъл Текнолджи Ко., Лтд.

(11) Адрес: № 218 Киануанганг Роуд, Иконъми & Текнолджи Дивелъпмънт Зоун, Кингдао, Китай

(12) Длъжност: Мениджър на отдел Управление на качеството (13) Име (с печатни букви): Чиджун

/подпис-нечетлив/



Анекс

- (1) ЕС Декларация за съответствие
- (2) Уникална идентификация на тази ДзС
- (3) Декларираме единствено на своя отговорност, че продуктът
- (4) Наименование на продукта
- (5) Търговско наименование
- (6) Модел
- (7) За който се отнася настоящата декларация, е в съответствие със съществените изисквания и други относими изисквания на Директивата за радиооборудване (2014/53/ЕС), Директивата за екодизайн (2009/125/ЕО), Регламент на Комисията (ЕС) 2019/2021 и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (2011/65/ЕС). Продуктът е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи:
- (8) Дружеството си запазва правото да инсталира актуализирани версии на Софтуера с цел подобряване на експлоатационните показатели на уреда.
- (9) Място и дата на издаване (на тази ДзС)
- (10) Подписана от или за производителя
- (11) Адрес
- (12) Длъжност
- (13) Име

Подписаният Христо Захариев Христов. Потвърждение № 00537-1, издадено от дирекция „Консулски отношения“ на МВнР, удостоверява верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложния документ – ЕС Декларация за съответствие. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач:

Христо Захариев Христов



① EU Declaration of conformity (DoC)

② Unique identification of this DoC: ZGB-DOC-20210706 - 708

③ We, Declare under our sole responsibility that the product:

④ Product Name: LED Backlight TV

⑤ Trade Name: Hisense


⑥ Model: 32A4BG

⑦ *To which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU), Ecodesign Directive (2009/125/EC), Commission Regulation (EU) 2019/2021 & RoHS Directive (2011/65/EU). The product is in conformity with the following standards and /or other normative documents:*

Health & Safety (Art. 3(1)(a)):EN62479:2010,EN50663:2017,EN62311:2020
EN62368-1:2014+A11:2017

EMC (Art. 3(1)(b)):EN55032:2015
EN55035:2017
EN61000-3-2:2019
EN61000-3-3:2013/A1:2019

Spectrum (Art. 3(2)):EN303340 V1.2.1:2016
EN303372-2 V1.1.1:2016
EN301489-1 V2.2.3:2019
EN301489-17 V3.2.4:2020
EN300328 V2.2.2:2019

ErP:Transitional Test Method for Ecodesign and Energy Labelling requirements for electronic displays 

⑧ * The company reserves the right to install updated Software versions to improve the performance of the appliance.

⑨ Place and date of issue (of this DoC): Jiangmen, China, Jul.6th, 2021

⑩ Signed by or for the manufacturer: Hisense Visual Technology Co., Ltd.

⑪ Address: No. 218 Qianwangang Road, Economy & Technology Development Zone, Qingdao, China

⑫ Title: Quality Management Department Manager

⑬ Name (in print): Chijun



Annex

- ① (EN) EU Declaration of conformity / (ES) Declaración UE de Conformidad / (PT) Declaração de Conformidade UE / (DE) EU Konformitätserklärung / (IT) Dichiarazione UE di Conformità / (CS) EU Prohlášení o shodě / (SK) Vyhlásenie o Zhode EÚ / (SL) Izjava EU o Skladnosti / (HR) EZ izjava o sukladnosti / (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ / (LV) ES Atbilstības Deklarācija / (LT) ES Atitikties Deklaracija / (EE) ELi Vastavusdeklaratsioon / (FR) Déclaration UE de Conformité / (RO) Declarație de conformitate EU / (PL) Deklaracja Zgodności WE / (HU) EU Megfelelőségi nyilatkozat (CE tanúsítvány)
- ② (EN) Unique identification of this DoC / (ES) Identificación única de este Documento / (PT) Identificação única deste Documento / (DE) Eindeutige Identifikationsnummer / (IT) Identificazione unica Documento di conformità / (CS) Unikátní identifikačný kód / (SK) Unikátny identifikačný kód / (SL) Enotna identifikacijska koda / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod / (EL) Μοναδική ταυτοποίηση αυτού DoC / (LV) Šīs atbilstības deklarācijas unikālais identifikācijas nr / (LT) Unikalus identifikacijos numeris / (EE) Selle vastavusdeklaratsiooni kordumatu identifitseerimisnumber / (FR) Identification unique de cette Déclaration de Conformité / (RO) Indentificator unic pentru DoC / (PL) Unikalny identyfikator dokumentu / (HU) Jelen CE egyedi azonosítószáma
- ③ (EN) We, Declare under our sole responsibility that the product / (ES) Nosotros, Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto / (PT) Nós, Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidades que o produto / (DE) Wir, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das / (IT) Noi, Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto / (CS) My, prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že výrobek / (SK) My, vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok / (SL) Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da izdelek / (HR) Ovim izjavljujemo na vlastitu odgovornost, da niže navedeni proizvod / (EL) Εμείς, Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το προϊόν / (LV) Mēs, uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts / (LT) Mes deklaruojame savo atsakomybę, kad gaminys / (EE) Kinnitame oma ainuvastutusel, et see toode / (FR) Nous, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit / (RO) Noi declaram pe propria raspundere ca produsul / (PL) Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt / (HU) Kizárólagos felelősségem mellett kijelentem, hogy az alábbi termék
- ④ (EN) Product Name / (ES) Nombre Producto / (PT) Nome Produto / (DE) Produktname / (IT) Nome Prodotto / (CS) Název produktu / (SK) Názov produktu / (SL) Ime izdelka / (HR) Naziv proizvoda / (EL) Όνομα προϊόντος / (LV) Produkta nosaukums / (LT) gaminio pavadinimas / (EE) Toote nimi / (FR) Gamme produit / (RO) Numele produsului / (PL) Nazwa produktu / (HU) Termék neve
- ⑤ (EN) Trade Name / (ES) Nombre comercial / (PT) Marca / (DE) Marke / (IT) Marchio / (CS) Obchodní značka / (SK) Obchodná značka / (SL) Blagovna znamka / (HR) Marka / (EL) Εμπορικό όνομα / (LV) Tirdzniecības zīme / (LT) prekinis ženklas / (EE) Kaubamärgi nimi / (FR) Marque commerciale / (RO) Marca produsului / (PL) Nazwa handlowa / (HU) Kereskedelmi név
- ⑥ (EN) Model / (ES) Modelo / (PT) Modelo / (DE) Modell / (IT) Modello / (CS) Model / (SK) Model / (SL) Model / (HR) Model / (EL) Μοντέλο / (LV) Modelis / (LT) modelis / (EE) Mudel / (FR) Modèle / (RO) Produsul / (PL) Model / (HU) Modell
- ⑦ (EN) To which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment Directive (2014/53/EU), Ecodesign Directive (2009/125/EC), Commission Regulation (EU) 2019/2021 & RoHS Directive (2011/65/EU). The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents: / (ES) El objeto al que se refiere esta declaración está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva (2014/53/UE), Directiva Ecodiseño (2009/125/CE), la Normativa de la Comisión (UE) 2019/2021 y Directiva RoHS (2011/65/UE) sobre equipos de radio. El Producto está en conformidad con las siguientes normas y/u otros documentos normativos. / (PT) esta declaração assegura que está em conformidade com os requisitos essenciais e outros requisitos da Diretiva 2014/53/UE, Directiva Ecodesign (2009/125/EC), Regulamento da Comissão (UE) 2019/2021 & Directiva RoHS (2011/65/UE) sobre equipamentos de rádio. O Produto está em conformidade com as seguintes normas e / ou outros documentos normativos. / (DE) auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU), der Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG), der Verordnung (EU) 2019/2021 und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EG) entspricht. Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten: / (IT) che il prodotto oggetto della presente dichiarazione presenta tutti i requisiti di cui alla Direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature Radio, Direttiva sull'ecodesign (2009/125/EC) e Regolamento (UE) 2019/2021 della Commissione e direttiva RoHS (2011/65/EU). Il Prodotto è conforme ai seguenti standard e/o ad ogni altro documento di normativa: / (CS) na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými požadavky směrnice o rádiových zařízeních (2014/53/EU), směrnice o ekodesignu (2009/125/ES), nařízení Komise (EU) 2019/2021 a směrnice RoHS (2011/65/EU). Výrobek je v souladu s následujícími normami a/nebo jinými normativními dokumenty: / (SK) na ktorý sa toto vyhlásenie vztahuje, je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ), smernice Európskeho parlamentu a Rady (2009/125/ES), Smernica o ekodizajne (2009/125/ES), nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2021 a smernice RoHS (2011/65/EÚ). Výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami a/nebo inými normatívnymi dokumentmi. / (SL) na katerega se izjava nanaša, je v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi zahtevami Direktive za radijsko opremo 2014/53/EU, Direktive 2009/125/ES – Ecodesign, Uredbe komisije (EU) 2019/2021 in Direktive RoHS 2011/65/EU. Izdelek je v skladu z naslednjimi standardi in/ali drugimi normativnimi dokumenti: / (HR) na kojeg se odnosi ova izjava, je u skladu s temeljnim uvjetima i ostalim vezanim uvjetima direktive EU-a o radijskoj opremi (2014/53/EZ), direktive Komisije 2019/125/EZ – Ecodesign i uredbe Komisije 2019/2021/EU, direktive RoHS 2011/65/EU. Proizvod je u skladu sa sljedećim normama i/ili ostalim normativnim dokumentima. / (EL) το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας για τον ραδιοεξοπλισμό (2014/53/ΕΕ), της οδηγίας για τον οικολογικό σχεδιασμό (2009/125/ΕΚ), του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΕ) 2019/2021 και της οδηγίας RoHS (2011/65/ΕΕ). Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή/και άλλα κανονιστικά έγγραφα: / (LV) uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst būtiskajām prasībām un citām attiecīgām prasībām, ko nosaka radioaprīkojuma direktīva (2014/53/ES), ekodizaina direktīva (2009/125/EK), Komisijas Regula (ES) 2019/2021 un RoHS direktīva (2011/65/ES). Izstrādājums atbilst turpmāk norādītajiem standartiem un/vai citiem normatīvajiem dokumentiem: / (LT) gaminys, kuriam skirta ši deklaracija, atitinka būtinuosius ir kitus taikomus radijo įrangos direktyvos (2014/53/EU), Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EB, Komisijos reglamento (ES) Nr. 2019/2021 ir RoHS direktyvos 2011/65/ES reikalavimus. Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus. / (EE) See deklaratsioon kinnitab selle toote vastavust raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL), ökodisaini direktiivi (2009/125/EÜ), EL-i komisjoni määruse 2019/2021 ja RoHS direktiivi (2011/65/EL) põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Toode on vastavuses järgmiste standardite ja/või muude normatiivdokumentidega. / (FR) auquel se rapporte cette déclaration est conforme aux dispositions essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive sur les équipements radio (2014/53/UE), de la directive sur l'écoconception (2009/125/CE), du règlement (UE) 2019/2021 de la Commission ainsi qu'aux dispositions de la directive RoHS (2011/65/UE). Le produit est conforme aux normes et/ou autres documents normatifs suivants. / (RO) Produsul la care această declarație face referire este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte cerințe relevante din Directiva privind echipamentele radio (2014/53/UE), Directiva privind proiectarea ecologică (2009/125/CE), Regulamentul (UE) 2019/2021 al Comisiei și Directiva RoHS (2011/65/UE). Produsul este în conformitate cu următoarele standarde și/sau alte documente normative: / (PL) do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi wymogami dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych (2014/53/EU), Dyrektywy w sprawie ekoprojektu (2009/125/WE) oraz Rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2021 i Dyrektywy RoHS (2011/65/EU). Produkt jest zgodny z poniższymi normami i/lub innymi dokumentami normatywnymi: / (HU) Teljes felelősségünk tudatában nyilatkozatot teszünk arról, hogy a termék: amelyre a nyilatkozat vonatkozik megfelel a (2014/53/EU) rádióberendezésekről szóló irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó követelményeinek, a (2009/125/EK) környezettudatos tervezési irányelvnek, a 2019/2021 sz. (EU) bizottsági rendeletnek és a (2011/65/EU) RoHS irányelvnek. A termék megfelel a következő szabványoknak és / vagy más normatív dokumentumoknak:

- 8 (EN) The company reserves the right to install updated Software versions to improve the performance of the appliance. / (ES) La empresa se reserva el derecho de instalar versiones de software actualizadas para mejorar el rendimiento del dispositivo / (PT) A empresa se reserva o direito de instalar versões de software atualizadas para melhorar o desempenho do dispositivo / (DE) Der Hersteller behält sich vor, entsprechende SW-Korrekturen zu installieren, die die Leistung des Gerätes verbessern. / (IT) la società si riserva la possibilità di installare versioni aggiornate del software al fine di migliorare le prestazioni del prodotto. / (CS) Společnost Hisense si vyhrazuje právo nainstalovat aktualizované verze softwaru pro zlepšení výkonu zařízení. / (SK) Spoločnosť Hisense si vyhradzuje právo nainštalovať aktualizované verzie softvéru pre zlepšenie výkonu zariadenia. / (SL) Podjetje Hisense si pridržuje pravico, da namesti posodobljene različice programske opreme za izboljšanje delovanja naprave. / (HR) Kompanija Hisense zadržava pravo da nadogradi tekuću verziju upravljačkog programa kako bi unaprijedila značajke uređaja. / (EL) Η εταιρία έχει το δικαίωμα να εγκαθιστά αναβαθμισμένες εκδόσεις λειτουργικού, για να βελτιώνει την απόδοση της συσκευής. / (LV) Uzņēmums patur tiesības instalēt atjauninātās programmatūras versijas, lai uzlabotu ierīces veiktspēju. / (LT) Įmonė pasilieka teisę įdiegti atnaujintas programinės įrangos versijas, kad pagerintų prietaiso veikimo kokybę. / (EE) Ettevõtte jätab endale õiguse paigaldada uuendatud tarkvaraversioone seadme töö parandamiseks. / (FR) La société se réserve le droit d'installer une version logicielle mise à jour pour améliorer les performances de la plateforme. / (RO) Compania își rezervă dreptul de a instala versiuni de programe de software actualizate pentru a îmbunătăți performanțele aparatului. / (PL) Firma zastrzega sobie prawo do instalowania zaktualizowanych wersji oprogramowania w celu poprawy wydajności urządzenia. / (HU) A vállalat fenntartja a frissített szoftververziók telepítésének jogát a készülék teljesítményének javítása érdekében.
- 9 (EN) Place and date of issue (of this DoC) / (ES) Lugar y fecha / (PT) Local e data / (DE) Ort/Datum des Dokuments / (IT) Luogo e data del rilascio / (CS) Místo a datum vydání tohoto prohlášení / (SK) Miesto a dátum vydania tohto prehlásenia / (SL) Kraj in datum izdaje izjave / (HR) Mjesto i datum izdavanja ove izjave / (EL) Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / (LV) Atbilstības deklarācijas izdošanas vieta un datums / (LT) Išdavimo vieta ir data (šios atitikties) / (EE) (Vastavusdeklaratsioon) väljaandmise koht ja kuupäev / (FR) Lieu et date d'émission (de la présente déclaration) / (RO) Locul și data emiterii acestei declarații / (PL) Miejsce i data wydania (niniejszego dokumentu) / (HU) Jelen CE kiállításának helye és ideje
- 10 (EN) Signed by or for the manufacturer / (ES) Firmado desde o en nombre del fabricante / (PT) Assinado de ou em nome do fabricante / (DE) Vom Hersteller oder für den Hersteller unterzeichnet / (IT) Firmato da o per conto del fabbricante / (CS) Podepisuje za nebo pro výrobce / (SK) Podpisuje za alebo pre výrobcu / (SL) Podpisano za in v imenu proizvajalca / (HR) Podpisuje za ili u ime proizvođača / (EL) Υπογραφή από ή για τον κατασκευαστή / (LV) Ražotāja vārdā parakstīja / (LT) Pasirašyta gamintojo arba jo vardu / (EE) Allkirjastanud tootja või tootja esindaja / (FR) Signé par ou pour le fabricant / (RO) Semnat de sau in numele producatorului / (PL) Podpisano przez lub w imieniu producenta / (HU) A gyártó által vagy aláírásával
- 11 (EN) Address / (ES) Dirección / (PT) Endereço / (DE) Adresse / (IT) Indirizzo / (CS) Adresa / (SK) Adresa / (SL) Naslov / (HR) Adresa / (EL) Διεύθυνση / (LV) Adrese / (LT) Adresas / (EE) Aadress / (FR) Adresse / (RO) Adresa / (PL) Adres / (HU) Cím
- 12 (EN) Title / (ES) Título / (PT) Título / (DE) Titel / (IT) Titolo / (CS) Titul / (SK) Titul / (SL) Funkcija / (HR) Funkcionar / (EL) Τίτλος / (LV) Amats / (LT) Pareigis / (EE) Ametnimetus / (FR) Fonction / (RO) Functia / (PL) Stanowisko / (HU) Titulus
- 13 (EN) Name / (ES) Nombre / (PT) Nome / (DE) Name / (IT) Nome / (CS) Jméno / (SK) Meno / (SL) Ime in priimek / (HR) Ime i prezime / (EL) Όνομα / (LV) Vārds / (LT) Vardas / (EE) Nimi / (FR) Nom / (RO) Nume / (PL) Imię i nazwisko / (HU) Név